

Harmonogram, rejestracja i dalsze informacje dotyczące organizacji warsztatów są dostępne na stronie domowej projektu:

<http://www.smartriver.uz.zgora.pl/>

Rejestracja wymagana!



Der Zeitplan, Anmeldung und weitere Informationen zur Organisation des Workshops sind auf der Projekt-Homepage verfügbar:

<http://www.smartriver.uz.zgora.pl/>

Anmeldung erforderlich!

**Dr.-Ing. Krzysztof Piotrowski**  
IHP - Leibniz-Institut für innovative Mikroelektronik  
Im Technologiepark 25,  
15236 Frankfurt (Oder)

Telefon: +49 335 5625 756  
E-Mail: [piotrowski@ihp-microelectronics.com](mailto:piotrowski@ihp-microelectronics.com)

**Prof. dr hab. inż. Ryszard Rybski**  
Instytut Metrologii, Elektroniki i Informatyki  
Uniwersytet Zielonogórski  
ul. prof. Z. Szafrana 2  
65-516 Zielona Góra

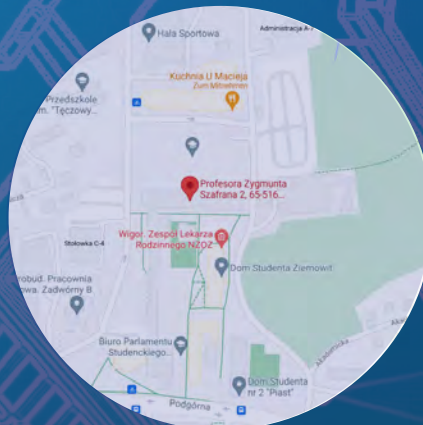
Telefon: +48 68 3282222  
E-mail: [R.Rybski@imei.uz.zgora.pl](mailto:R.Rybski@imei.uz.zgora.pl)

#### Miejsce i forma

Warsztaty odbędą się w Uniwersytecie Zielonogórskim. Uczestnicy będą mogli wziąć udział w warsztatach w trybie stacjonarnym (w siedzibie UZ). Istnieje również możliwość udziału w formie zdalnej. Konferencja będzie prowadzona w języku niemieckim i polskim z wykorzystaniem tłumaczenia symultanicznego.

#### Ort und Form

Der Workshop findet in der Universität von Zielona Góra statt. Die Teilnehmer können stationär (in den Räumlichkeiten des UZ) an dem Workshop teilnehmen. Es besteht auch die Möglichkeit, remote teilzunehmen. Die Konferenz wird in deutscher und polnischer Sprache mit Simultanübersetzung durchgeführt.



BB-PL  
INTERREG V A  
2014-2020

Europäische Union  
Europäischer Fonds für  
Regionale Entwicklung



Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

„Barrieren reduzieren – gemeinsame Stärken nutzen“ / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



INTELLIGENTES ODERGEBIET:  
KONZEPT FÜR EIN  
ÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR  
UMWELTPARAMETER

INTELIGENTNE NADODRZE:  
KONCEPCJA SYSTEMU  
MONITORINGU PARAMETRÓW  
ŚRODOWISKOWYCH

DEUTSCH-POLNISCHER  
WORKSHOP #2

NIEMIECKO - POLSKIE  
WARSZTATY #2



Wir möchten Sie darüber informieren, dass am **22. März 2023 von 10:00 bis 15:00 Uhr** der zweite Workshop "**SmartRiver – Intelligentes Odergebiet: Konzept eines Überwachungssystems für Umweltparameter**" stattfindet. Der Workshop wird vom IHP – Leibniz-Institut für innovative Mikroelektronik aus Frankfurt (Oder) und der Universität Zielona Gora (UZ) organisiert - Vertragspartner des Projektes "**SmartRiver: Intelligentes Odergebiet /SmartRiver: Intelligent Rhineland**", das im Rahmen des KOOPERATIONSPROGRAMMS INTERREG VA BRANDENBURG - POLAND 2014 - 2020 (BB-PL INTERREG VA 2014- 2020) durchgeführt wird. Das Projekt wird zwischen 2019 und 2023 umgesetzt.



Uprzejmie informujemy, że w dniu 22 marca 2023 roku, w godzinach od 10:00 do 15:00, odbędą się drugie warsztaty "**SmartRiver - Inteligentne Nadodrze: Koncepcja systemu monitoringu parametrów środowiskowych**". Organizatorami warsztatów są IHP – Instytut Leibniza dla Innowacyjnej Elektroniki z Frankfurtu nad Odrą oraz Uniwersytet Zielonogórski (UZ) - wykonawcy projektu "**SmartRiver: Intelligentes Odergebiet / SmartRiver: Inteligentne Nadodrze**", realizowanego w ramach PROGRAMU WSPÓŁPRACY INTERREG VA BRANDENBURGIA - POLSKA 2014 - 2020 (BB-PL INTERREG VA 2014-2020). Projekt jest realizowany w latach 2019 - 2023.

## THEMA UND ZIEL DES WORKSHOPS

Die Themen des Workshops stehen in engem Zusammenhang mit dem Forschungsbereich des Projekts "**SmartRiver: Intelligentes Odergebiet / SmartRiver: Inteligentne Nadodrze**", das die Entwicklung eines grenzüberschreitenden, intelligenten, nicht-invasiven Überwachungssystems für Umweltparameter in der Nähe von Deichen und Flussgebieten auf beiden Seiten der Grenze im Gebiet von **Stübice** und **Frankfurt (Oder)** zum Ziel hat. Das vorgeschlagene System soll in zu Testzwecken ausgewählten Gebieten eingesetzt werden und Teil einer **Plattform für eine Smarte Doppelstadt** sein.

Ziel des Workshops ist es, das Gesamtkonzept des Überwachungssystems, die Ergebnisse der im Rahmen des Projekts durchgeführten Arbeiten und weitere Entwicklungsmöglichkeiten in diesem Bereich vorzustellen. Alle Personen, die sich für dieses Thema interessieren, insbesondere aber die künftigen Nutzer des entstehenden Systems, sind eingeladen, an diesem Workshop teilzunehmen.

## PROGRAMM DES WORKSHOPS

in Bearbeitung

Der Workshop wird in polnischer und deutscher Sprache mit Simultanübersetzung abgehalten.

## TEMATYKA I CEL WARSZTATÓW

Tematyka warsztatów wiąże się ściśle z obszarem badawczym projektu "**SmartRiver: Inteligentne Odergebiet / SmartRiver: Inteligentne Nadodrze**", którego celem jest opracowanie transgranicznego, inteligentnego nieinwazyjnego systemu monitoringu parametrów środowiskowych w okolicach wałów przeciwpowodziowych oraz terenów nadrzecznych po obu stronach granicy w obszarze **Stübice i Frankfurt nad Odrą**. Proponowany system ma być rozmieszczony na wybranych do celów testowych obszarach i być częścią **platformy dla Inteligentnego Dwumiaста**.

Celem warsztatów jest przedstawienie całościowej koncepcji systemu monitoringu, wyników prac osiągniętych podczas realizacji projektu oraz dalszych możliwości rozwoju w tym obszarze. Do udziału w warsztatach zapraszamy wszystkich zainteresowanych tą tematyką, ale szczególnie przyszłych użytkowników opracowywanego systemu.

## PROGRAM WARSZTATÓW

w opracowaniu

Warsztaty będą prowadzone w języku polskim i niemieckim z wykorzystaniem tłumaczenia symultanicznego.